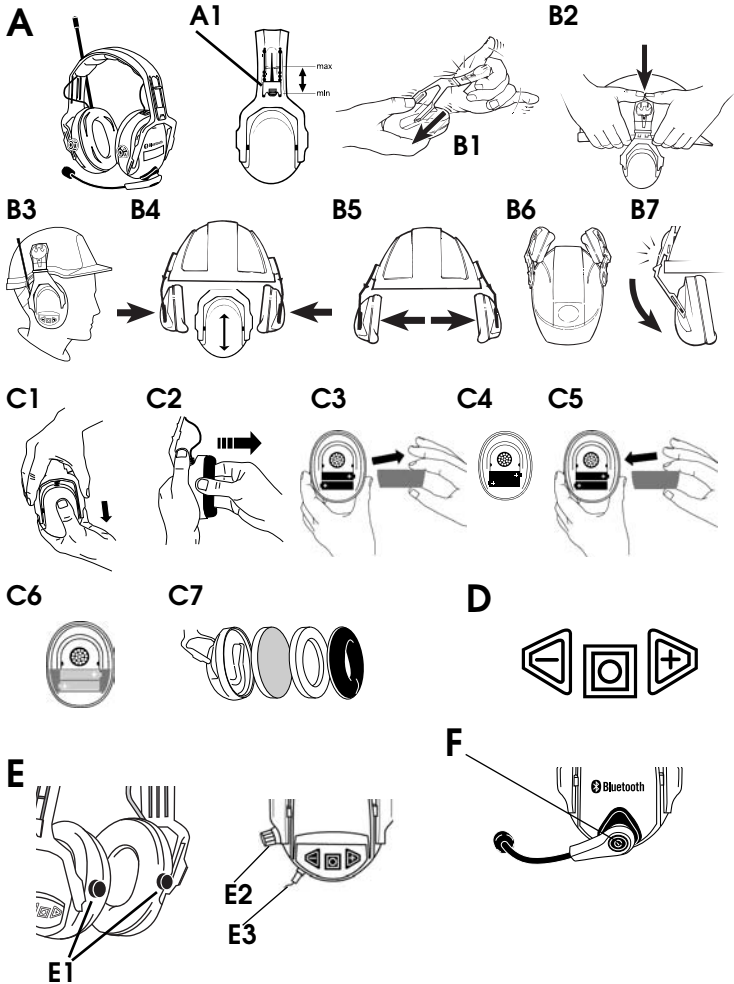


 **Bluetooth**<sup>®</sup>



Takk for ditt valg av hørselsvern! Kanskje har du valgt vårt produkt for første gang, kanskje er du allerede kjent med modellene våre. Vi er stolte over å få beskytte hørselen din, og ved hjelp av vår kvalifiserte teknologi er du aldri isolert – men alltid beskyttet.

Vi har tatt enda et skritt inn i den trådløse verdenen. Nå kan du kommunisere mellom telefonen og hørselsvernet uten at kabler og handsfree-ledninger hindrer deg i arbeidet. Rekkevidden er ca. 10 meter (33 fot) for uforstyrret kommunikasjon (rekkevidden påvirkes av materialer i vegger, trafikk, vegetasjon osv.) Enkelte funksjoner er avhengige av hvilket fabrikkat telefonen din har. Derfor anbefaler vi at du leser nøye gjennom telefonens bruksanvisning før du tar den i bruk sammen med hørselsvernet. Alt utstyr du vil bruke sammen med WW Headset må være kompatibelt med trådløs *Bluetooth*-teknologi. (versjon 1.1 eller nyere) samt og ha støtte for noen av *Bluetooth*-profilene i Headset eller Hands-free (t o m versjon 1.00m).

## PRODUKTEGENSKAPER

*Wireless World* er en serie produkter som er utviklet for å forbedre arbeids- og fritidsmiljøet når du oppholder deg i støyfylte omgivelser.

Produktene kan fås i følgende versjoner: Samtlige modeller kan fås både som hodebøyle og hjelmmonntasje.

### Headset

Trådløs kommunikasjon mellom telefon og hørselsvern.

### CutOff

Med medhør og trådløs kommunikasjon mellom telefon og hørselsvern.

Forsterker tale og annen omgivelseslyd, samtidig som den beskytter mot skadelige lydnivåer.

### FM

Med innebygd FM-stereoradio av høyeste kvalitet og trådløs kommunikasjon mellom telefon og hørselsvern.

### Dual

En kombinasjon av CutOff og FM. Med medhør, FM-radio og trådløs kommunikasjon mellom telefon og hørselsvern.

For at du skal bli riktig fornøyd med produktet, er det viktig at du leser gjennom hele bruksanvisningen.

## BRUKSANVISNING ELEKTRONIKK

### AKTIVERING AV HØRSELVERNET/BATTERIBYTT (bilde C)

Produktet skal utstyres med 2 alkaliske standardbatterier, 1,5 V AA. Bruk av oppladbare batterier av typen NiMH 1,2 V eller NiCd 1,2 V gir redusert driftstid. Batteriholderen er helt innebygd i øreklokken uten taster. Ved batteribytte, følg instruksjonene nedenfor (bilde C). Begynn med å dra øreklokken til endeposisjonen (C1). Løsne tetningsringen ved å trekke den rett ut (C2). Fjern batteridekselet Sett batteriene inn i batteriholderen. Kontroller at batterienes + og – poler vender riktig vei (C3–C5). Monter batteridekselet (C6). Legg tilbake lydabsorbentene (2 stk) og trykk på tetningsringen (C7). Etter batteribytte er det viktig at man nøye kontrollerer at lydabsorbent og tetningsring er riktig montert, slik at lydempningen ikke forringes. Vend tetningsringens utbuktning nedover.

### Batterisparefunksjon

For å gi maksimal batterilevetid er denne radioen utstyrt med en batterisparefunksjon. Denne funksjonen slår automatisk av elektronikken etter 4 timer dersom ingen taster aktiveres i løpet av denne tiden. Omstart skjer med et trykk på tasten som er plassert midt på tastaturet (O). Ca 2

minutter før automatisk avslag høres tonestøt som varsel om at elektronikken blir slått av. Ved å trykke på en valgfri tast forsinkes avstengningen med ytterligere 4 timer.

### **Batteriadvarel**

Når det gjenstår ca. 10–20 timer av batteriets levetid, høres to tonestøt i øreklokken. Batterivarselet gjentas hver halvtime til batteriene er helt utladet.

Første gang du bruker telefonen sammen med et *Wireless World*-hørselsvern må du sette de opp slik at de kjenner igjen hverandre. **OBS!** Dette forutsetter at du har en telefon med *Bluetooth*-teknologi!

### **Oppset av telefon og hørselsvern:**

1. Sett på hørselsvernet ved å trykke på tasten (O) plassert midt på tastaturet (bilde D). Hold taleknappen PTT (Push-To-Talk) (bilde F) inntryckt i 10 sekunder til du hører et "dong"-signal i hørselsvernet. Når blir det sendt ut et signal til alle enheter med *Bluetooth*-teknologi innenfor 10 meter.
  2. Slå på telefonen, søk i menyen og følg telefonens instruksjoner for hvordan du søker etter og mottar signaler fra andre *Bluetooth*-enheter.
  3. Når telefonen har funnet "WW Headset", velger du dette og taster inn PIN-koden 0000. "Dong"-signalet har nå opphørt.
- Telefon og hørselsvern er nå parete og klare for bruk!

### **BOM-MIKROFON (bilde F)**

Hørselsvernet er utstyrt med en vridbar bom-mikrofon av elektrettype. Mikrofonen er støykompensert, noe som gir meget god taleoppfatning også i støyfylte omgivelser. Mikrofonen er utstyrt med en trykknapp – en såkalt PTT-knapp (PTT=Push-To-Talk) (F) som brukes når du skal besvare eller avslutte en samtale. **OBS!** Det er viktig at mikrofonhodet plasseres nær munnviken, ca 2-5 mm fra leppene, for at støykompensasjonen skal fungere tilfredsstillende. Mikrofonen kan felles rett opp når den ikke er i bruk. For å unngå forstyrrende blåsellyder, anbefaler vi at den medfølgende vindbeskyttelsen brukes.

### **FUNKSJONSTASTER (bilde D)**

#### **På og av (O)**

Start elektronikken ved å trykke på tasten (O). Slå av ved å holde inne den samme tasten (O) i 2 sekunder.

#### **Ring opp en samtale**

Kontroller først at *Bluetooth*-enheten i telefonen er aktivert. Normalt blir det vist et symbol for dette på telefonens display. (Vi henviser til instruksjonsboken for telefonen.) Ring opp med telefonen på vanlig måte. Lyden fra samtalen høres i hørselsvernets høyttalere, og du snakker i mikrofonen på hørselsvernet. Husk å plassere mikrofonen nær munnviken for at mikrofonens støykompenserte funksjon skal fungere.

#### **Volumjustering under pågående samtale:**

##### **WW Headset, WW FM, WW Dual:**

Samtalevolumet justeres med korte trykk på volumknappene ned (–) eller opp (+). Volumet starter i den posisjonen det ble slått av i sist gang. Samtalevolumet kan justeres i fem trinn.

#### **Volumjustering under pågående samtale:**

##### **WW CutOff:**

Samtalevolumet justeres med korte trykk på midtknappen (O). Volumet starter i den posisjonen det ble slått av i sist gang. Samtalevolumet kan justeres i fem trinn.

#### **Stemmeoppringning**

Funksjonen forutsetter at man har spilt inn stemmekommando i telefonen. (Spill gjerne inn stemmekommandoene gjennom hørselsvernets mikrofon). Trykk på PTT-knappen (F) kort, vent til telefonen svarer med et pipesignal (dette kan ta noen sekunder). Uttal stemmekommandoen i mikrofonen.

#### **Ta imot og avslutte samtaler**

Når telefonen ringer, ringer det også i hørselsvernet. Svar ved hjelp av et kort trykk på taleknappen

– PTT-knappen (F). Du avslutter samtalen ved å trykke på den samme knappen. Siden PTT-knappen sitter på yttersiden av mikrofonen, kan du svare og felle ned mikrofonen med samme hånd. En kort tone bekrefter at samtalen er avsluttet.

### **Avvise samtale**

Hvis telefonen ringer under en pågående samtale, eller hvis du ikke har mulighet til å besvare telefonen – trykker du inn PTT-knappen (F) i 3 sek. To korte tonestøt bekrefter at samtalen ikke er mottatt. (Funksjonen "Avvis samtale" fungerer ikke på alle telefonmodeller. Vi henviser derfor til telefonens instruksjonsbok.)

## **TILLEGGSINFORMASJON SOM BARE GJELDER FM OG DUAL**

Viktig informasjon om radiomottak, gjengivelse av omgivelseslyder/tilbakeleveringsgaranti  
Forutsetningene for FM-radioens lyd kvalitet varierer sterkt, avhengig av en rekke omstendigheter, blant annet avstand fra senderantenne, topografi, natur, bygninger, avskjermende materialer og andre elektriske forstyrrelser.

Hvis dette produktet ikke oppfyller dine forventninger, lever det omgående tilbake og få pengene tilbake.

**OBS! Hvis produktet er tatt i bruk, bortfaller denne muligheten.**

### **FM-RADIO**

FM-radioen dempes ned ved telefonsamtale eller når audioinngangen brukes. Radioen kommer tilbake etter avsluttet samtale.

### **Volumjustering (O) (bilde D)**

Volumet justeres med korte trykk på (O). Volumet starter i den posisjonen det ble slått av i sist gang. Volumet kan justeres i fem volumtrinn. Når den høyeste volumposisjonen er nådd, resulterer ytterligere tastetrykk i at volumet starter fra det laveste nivået.

### **Innstilling av radiostasjon (-) (+)**

FM-radioens frekvensbånd er 88–108 MHz. Stasjonssøkingen skjer automatisk. Etter et trykk på ønsket retningstast, ned (-) eller opp (+), søker radioen til neste stasjon og stopper. En tone høres som kvittering på hvert tastetrykk. FM-radioen starter på den sist brukte stasjonen. Ved batteribytte slettes dette minnet.

### **Hurtiginnstilling frekvens**

Du kan flytte deg raskt til den høyeste frekvensen ved å først trykke inn (+) og deretter samtidig på (O), og for å flytte deg til den laveste frekvensen, trykker du først inn (-) og deretter samtidig (O).

### **Stereo/mono-veksling (-) (+)**

Ved svært dårlige mottakerforhold kobles radioen automatisk over fra stereo- til monomottak. Tilbakestilling skjer når mottakerforholdene er blitt stabile igjen. FM-radioen kan låses i monoposisjon ved å trykke samtidig på tastene stasjonssøking ned (-) og stasjonssøking opp (+). Ved gjentatt trykking på de samme tastene forsvinner monolåsingen. Låsingen forsvinner også ved batteribytte.

### **AUDIOINNGANG (E3)**

Produktet har en inngang, 3,5 mm stereokontakt, for tilkobling av ekstern lyd kilde, for eksempel kommunikasjonsradio, jaktradio, mobiltelefon, CD-spiller, MP3 spiller, radio etc. Når lyd signalet ikke overstiger 38 mVrms (rms = signalets ekvivalente middeleffekt), overskrider ikke lyd trykket inne i øreklokken 82 dB(A).

### **Regulere volumet på Audio-tilkoblet ekstern lyd kilde**

Volumet på en ekstern lyd kilde, koblet til audioinngangen, reguleres med tastene på hørselsvernet (+) (-).

**OBS!** Under en pågående telefonsamtale kan du ikke regulere volumet med tastene (+) (-), siden disse da styrer telefonsamtalens volum.

FM-radioen dempes ned ved anrop/avspilling på audioinngangen, og forblir dempet til ca. 15 sekunder etter avsluttet samtale. Hvis det oppstår en pause i anropet/avspillingen på mer enn 15 sekunder, kommer FM-radioen automatisk tilbake.

## **TILLEGGSINFORMASJON SOM BARE GJELDER CUTOFF**

### **CUTOFF (medhør)**

Produktet er utstyrt med elektronikk for gjengivelse av omgivelseslyder, såkalt medhør. Lyden fanges opp av to utvendig plasserte mikrofoner (bilde E1) og gjengis i høyttalerne i hørselsvernet.

Lydgjengivelsen skjer i stereo for bevart eller forbedret retningsvirkning. Funksjonen er tiltenkt brukt i miljøer der man har behov for å høre omgivelseslyder som varselsignaler, samtaler, trafikk osv.

#### **Volumjustering av omgivelseslyd (-) (+)**

Omgivelseslydens volum justeres med korte trykk på volumknappene ned (-) eller opp (+).

Volumet starter i den posisjonen det ble slått av i sist gang. Volumet kan justeres i fem trinn.

#### **AUDIOINNGANG (E3)**

Produktet har en inngang, 3,5 mm stereokontakt, for tilkobling av ekstern lydkilde, for eksempel kommunikasjonsradio, jaktradio, mobiltelefon, CD-spiller, MP3 spiller, radio etc. Når lydsignalet ikke overstiger 38 mVrms (rms = signalets ekvivalente middeleffekt), overskrider ikke lydtrykket inne i øreklokken 82 dB(A).

#### **Regulere volumet på Audio-tilkoblet ekstern lydkilde**

Volumet på en ekstern lydkilde, koblet til audioinngangen, reguleres med (O)-tasten på hørselsvernet.

**OBS!** Under en pågående telefonsamtale kan du ikke regulere volumet med tasten (O), siden den da styrer telefonsamtalens volum.

## **TILLEGGSFUNKSJON, GJELDER BARE DUAL**

#### **CUTOFF (medhør)**

Produktet er utstyrt med elektronikk for gjengivelse av omgivelseslyder, såkalt medhør. Lyden fanges opp av to utvendig plasserte mikrofoner (bilde E1) og gjengis i høyttalerne i hørselsvernet.

Lydgjengivelsen skjer i stereo for bevart eller forbedret retningsvirkning. Funksjonen er tiltenkt brukt i miljøer der man har behov for å høre omgivelseslyder som varselsignaler, samtaler, trafikk osv.

**Volumjustering** – Volumet justeres med kontrollen/vrihetten som er montert bak på høyre øreklokke (E2), og med (O)-tasten på hørselsvernet.

#### **BALANSEJUSTERING FM/CUTOFF**

Balansen mellom FM-radio og CutOff reguleres med kontrollen/vrihetten som er montert bak på høyre øreklokke (E2).

**Vri** – regulerer balansen mellom radio og medhør. En tone angir at man har nådd midtposisjon med full balanse. Ønsker man kun radio, vrir man fullt med urviserne. Ønsker man kun medhør, vrir man fullt mot urviserne.

**Trykk** – demper radioen helt og gir full effekt på medhøret. Brukes med fordel når du skal snakke med noen. Ytterligere et trykk (uansett knapp), så går produktet tilbake til den innstilte balansen.

\*

#### **LYDNIVÅBEGRENSNING**

Utsignalene fra produktets lydgjengivelsessystem overskrider ikke de kjente risikonivåene for hørselsskader. Lyden via høyttalerne er begrenset til maks. 82 dB(A) ekvivalent lydnivå.

#### **TEMPERATUROMRÅDE**

Produktets temperaturområde er fra -20 °C til +50 °C.

#### **BRUKSANVISNING HØRSELSEVERN**

##### **HODEBØYLE (bilde A)**

Plasser øreklokkene over ørene og juster hodebøylen og øreklokkene til en komfortabel posisjon. Vær nøye med at tetningsringen slutter tett omkring ørene. Bøylens trykk mot hodet kan reguleres med vår unike justeringsknapp (bilde A1). Bøylene skal bæres over issen.

##### **HJELMKLOCKE (bilde B)**

##### **MONTERING AV KLOCKE (B1–B2)**

Trekk øreklokken ned til den nedre posisjonen, og løft den utover (B1). Trykk ned klockens feste i sporet på siden av hjelmen (B2). Løsne innredningen fra hjelmens bakre del, plasser kabelen fra øreklokkene over innredningsfestene, og sett innredningen på plass igjen. Vær nøye med at kabelen løper fritt.

Øreklokkene har tre ulike posisjoner: **ARBEIDSTILLING (B3)**, **HVILESTILLING (B4)**, **TRANSPORTSTILLING (B5)**.

##### **ARBEIDSTILLING (B3)**

Juster øreklokkene til en komfortabel posisjon. Vær nøye med at tetningsringen slutter tett omkring ørene.

**OBS!** I støyfylte omgivelser skal hørselsvernet alltid bæres i arbeidsstilling.

## **HVILESTILLING (B4)**

Løft øreklokken fra øret til den når den faste hvilestillingen.

## **TRANSPORTSTILLING (B5)**

Løft først klokken ut i hvilestilling. Vri dem deretter opp til neste faste posisjon. I denne posisjonen skades ikke tetningsringen, og den blir ikke tilsmusset. Øreklokken får også tørke innvendig.

**OBS!** Ikke trykk øreklokkene mot hjelmasketet, siden fjærkraften kan forårsake sprekker rundt sportet på siden av hjelmen.

## **OPPBEVARING (B6)**

Når hjelmen ikke er i bruk, feller du ned hørselsvernene og trykker dem inn. Hold øreklokkene tørre og rene, og oppbevar dem i normal romtemperatur.

## **KOMPATIBILITET**

Hørselsvern/vernehjelm-kombinasjoner som oppfyller EN 352-3 klassifiseres i størrelsesklassene small (S), medium (M) og large (L), der kombinasjoner av medium-størrelsen passer til de fleste brukere. Small og large er tiltenkt brukere medium-størrelsen ikke passer for. Disse hørselsvernene er bare godkjent med, og skal bare brukes til vernehjelmene som er oppgitt nedenfor. Det kan ha kommet til flere hjelmer etter at denne bruksanvisningen ble trykket. Kontakt din lokale forhandler for mer informasjon.

<b>Hjelmfabrikat</b>	<b>Størrelsesklasse</b>	<b>Hjelmfabrikat</b>	<b>Størrelsesklasse</b>
MSA Super V-Gard II	M, L	Protector Tuffmaster HC710	M, L
MSA V-Gard	M, L	Protector Tuffmaster HC41	M, L
Berendsen Safety Balance AC	M, L	Protector Tuffmaster HC45	M, L
Berendsen Safety Balance ABS	M, L	Protector HC300	M, L
Berendsen Safety Robust	M, L	Protector Style 600	M, L
Centurion 1100/1125	M, L	Schuberth SH91	M, L
Centurion 1200/1225	M, L	Schuberth BER80	M, L
OBX Brennus	M, L	Sofop Oceanic	L
OBX Lorraine	M, L	Tacconi Freccia & Sirio 2	M, L
Peltor G22 C/D	M, L		

Kontroller at hørselsvernets feste er tiltenkt den aktuelle hjelmen.

## **VEDLIKEHOLD**

Øreklokkens utside og tetningsringen kan enkelt rengjøres med såpe og vann. Øreklokker, og spesielt tetningsringene, kan med tiden bli i dårligere stand. Undersøk derfor med jevne mellomrom at det ikke fins sprekker og lekkasjer. Tetningsringene er fylt med skum og kan byttes ut. Slitte og skadde deler byttes enkelt (bilde C). Bruk kun hygienesett tiltenkt for elektronikk, art.nr. 60084. Hygienesett bør byttes to ganger per år ved normal bruk for at ikke lyd dempingsevnen skal bli forringet. Dette produktet kan skades av enkelte kjemikalier. Ytterligere informasjon kan fås fra produsenten.

Brukeren skal forsikre seg om at hørselsvernet, eventuelt kombinasjonen hørselsvern/hjelm:

– er tilpasset, justert og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene

– alltid brukes i støyfylte omgivelser

– undersøkes regelmessig med tanke på skader eller slitasje.

Ved langvarig bruk av hørselsvernet kan det dannes fuktighet i øreklokken. For å unngå langvarig fuktangrep på elektronikkkomponentene, anbefales det at man med jevne mellomrom fjerner lydabsorbenten slik at klokken får tørke innvendig, for eksempel over natten (bilde C).

Når tetningsring og absorbent skal fjernes, må man være forsiktig og ikke berøre elektronikkort eller kabler. Endringer i kabeltrekkingen kan forårsake forstyrrelser i systemet.

Hørselsvernet skal ikke utsettes for unormal håndtering, for eksempel fall fra stor høyde, da dette kan skade elektronikken.

**Klokken må ikke dypes ned i vann.**

Hvis de ovenstående anbefalingene ikke følges, kan hørselsvernets lyd dempingsegenskaper bli

betraktelig dårligere.

## OPPBEVARING

Når hørselsvernet ikke er i bruk, skal ikke hørselsvernet oppbevares slik at bøylen er utspent eller at tetningsringene er sammenklemt. Hold øreklokkene tørre og rene, og oppbevar dem i normal romtemperatur. Ikke la hørselsvernet ligge i direkte sollys.

Hvis produktet skal oppbevares over lengre tid, anbefales det at batteriene tas ut av batteriholderne for å unngå at batteriene skader produktet.

## BEGRENSET FEILSØKING/VEDLIKEHOLDSRÅD

Hvis elektronikken har sluttet å fungere, kan enkle tiltak rette opp feilen. Vennligst kontroller følgende:

Bytt ut de gamle batteriene med nye.

Kontroller at batteriene er satt riktig inn i hørselsvernet.

Kontroller at batteriplatene har god kontakt med batteriene.

Kontroller at batteriplatene ikke har irret.

Ved langvarig bruk av hørselsvernet kan det dannes fuktighet i øreklokken. For å unngå langvarig fuktangrep på elektronikkkomponentene, anbefales det at man med jevne mellomrom fjerner lydabsorbenten slik at klokken får tørke innvendig, for eksempel over natten (bilde C).

Hvis disse tiltakene ikke hjelper, kontakt innkjøpsstedet.

## ADVARSEL!

Denne øreklokken er utstyrt med elektronisk lydgjengivelse av radiosignaler og omgivelseslyd. Brukeren skal kontrollere funksjonen før produktet tas i bruk. Hvis det blir oppdaget forvrengning eller andre feil, følg instruksjonene for bytte og vedlikehold av batterier. Hvis dette ikke hjelper, kontakt forhandleren.

Funksjonen kan bli dårligere i takt med batteriets utlading. Den beregnede batterilevetiden varierer, avhengig av bruksmåte.

Driftstid ved 1 times taletid/arbeidsdag (8 t)

WW Headset: 285 timer

WW CutOff: 115 timer

WW FM: 70 timer

WW Dual: 70 timer

Avhengig av batterikvalitet og bruksmåte.

Når man beregner øreklokkens effektive lydtempning, må man ta hensyn til utnivået fra radiogjengivelsen. Det beregnede A-veide lydnivået under øreklokken, med hensyn tatt til dempningsverdien (tabell, bilde K) skal ikke overstige 82 dB(A).

Husk at hørselsvern generelt kan stenge ute omgivelseslyder som varselrop, alarmer og andre viktige signaler. Vær derfor alltid ekstra oppmerksom på omgivelsene når du bruker hørselsvern. For høyt lydvolym på radioen kan ytterligere redusere muligheten til å oppfatte omgivelseslyder, noe som kan medføre stor fare for brukeren og føre til alvorlige ulykker. Husk å tilpasse volumet til arbeidssituasjonen!

**(Gjelder bare WW CutOff og WW Dual):** De integrerte mikrofonene for gjengivelse av omgivelseslyder øker markant sikkerheten i det daglige arbeidet. **OBS!** Mulighet til å koble fra medhørsfunksjonen, noe som medfører at det blir betydelig vanskeligere å oppfatte varselsignaler og varselrop. For å redusere risikoen for ulykker anbefaler vi derfor at medhørsfunksjonen er aktivert når det er mulig.

**(Gjelder bare WW CutOff og WW Dual):** Utsignalene fra medhørsfunksjonen i kretskortet kan overstige det reelle ytre lydnivået.

**(Gjelder bare WW CutOff og WW Dual):** Ved bruk i regn eller andre våte forhold kan medhørsfunksjonen forverres, brukeren bør derfor være oppmerksom på nedsatt funksjon. Hvis dette skjer, skal man umiddelbart la hørselsvernets mikrofoner tørke (med åpne klokker i 24 timer) til full funksjonalitet er gjenopprettet.

Produktet og batteriene skal kasseres i henhold til nasjonale bestemmelser.

## TEKNISKE FAKTA *Bluetooth*

*Bluetooth-teknologien arbeider på ISM-båndet (Industrial, Scientific, Medical) på 2,45 GHz.*

Frekvensområdet 2 400–2 500 MHz (2,45 GHz) er lisensfritt, og er stort sett tilgjengelig over hele verden. Overføringshastigheten i Bluetooth er ca. 25 ganger høyere enn med et standardmodem på 28,8 kB/s, og systemet overfører tale i full dupleks. Forstyrrelser fra andre radiosendere i samme frekvensområde motvirkes av Bluetooth-teknologiens tilfeldige og raske frekvensskift (1 600 frekvenshopp/sekund).

Rekkevidde ca. 10 m/33 fot (0 dBm), overføringshastighet: 1 Mbit/sekund, uteffekt: 1 mW (0 dBm).

## TESTER OG GODKJENNING

Wireless Headset er godkjent for gjeldende krav til Headset profile i henhold til Bluetooth Profile Specification versjon 1.1 samt Hands-free profile versjon 1.00 m.

Dette produktet oppfyller de grunnleggende sikkerhetskravene i EF-direktivet 89/686, bilag II.

Produktet er testet og godkjent av FIOH, Topeliusgatan 41a A, 00250 Helsinki, Finland (0403) og CE-merket i henhold til relevante deler av EN 352-1:1993, EN 352-3:1996 og EN352-4:2001, samt oppfyller kravene i EMC-direktivet for CE-merking i henhold til EN55013, EN55020, EN55022 og EN55024.

## LYDDEMPNING – (tabell K)

Hørselsvernets lydempningsverdier er mål i henhold til EN 24869-1 (med avslått elektronikk).

### Forklaring:

Headband version = Hodebøyle

Helmet mounted version = Hjelmklokke

F = Frekvenser der støydemping måles

Mf = Middelverdi

sf = Standardavvik

APV (Mf–sf) = Forventet beskyttelseeffekt

H = Høyfrekvent dempningsverdi (forventet støydemping av lyd med LC–LA = –2 dB)

M = Mellomfrekvent dempningsverdi (forventet støydemping av lyd med LC–LA = +2 dB)

L = Lavfrekvent dempningsverdi (forventet støydemping av lyd med LC–LA = +10 dB)

SNR = Single Number Rating (verdi som trekkes fra det målte C-veide lydtrykksnivået LC, for å finne det effektive A-veide lydtrykket i øret)

Weight = Vekt uten batterier

## KRITERIENIVÅER – (tabell L)

*(Gjelder bare hørselsvern med gjengivelse av omgivelseslyd – WW CutOff og WW Dual):*

Karakteristiske i henhold til EN 352-4:2001, bilag A, der volumet var satt til maksnivå.

### Forklaring:

H-noise = Høyfrekvent lydtrykksnivå (LC–LA = 1,2 dB)

M-noise = Mellomfrekvent lydtrykksnivå (LC–LA = 2 dB)

L-noise = Lavfrekvent lydtrykksnivå (LC–LA = 6 dB)

Bluetooth-varemerket og logoene eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av dette merket er lisensiert. Andre varemerker og merkenavn tilhører deres respektive eiere.

## K



F	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	W - Headset: 280 g
Mf	12,1	10,7	12,4	21,4	29,5	31,7	40,1	41,7	W - CutOff: 288 g
sf	2,3	1,9	2,9	3,2	3,7	2,8	5,3	4,5	W - FM: 300 g
APV (Mf-sf)	9,8	8,8	9,5	18,2	25,8	28,9	34,8	37,2	W - Dual: 314 g

SNR = 24 dB

L = 13 dB

M = 20 dB

H = 30 dB



F	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	W - Headset: 270 g
Mf	12,4	10,1	14,5	23,6	29,8	31,2	37,5	39,4	W - CutOff: 278 g
sf	2,4	2,7	1,9	3,1	2,9	3,6	4,9	2,7	W - FM: 290 g
APV (Mf-sf)	10,0	7,4	12,6	20,5	26,9	27,6	32,6	36,7	W - Dual: 304 g

SNR = 25 dB

L = 14 dB

M = 22 dB

H = 30 dB

## L

- H = 114 dB(A)
- M = 112 dB(A)
- L = 98 dB(A)